

## Delniški sporazum in pravila notranjega odkupa

Skladno z obljubo, ki smo jo dali v prejšnji številki Luškega glasnika, objavljamo besedilo Delniškega sporazuma v celoti. Kot je bilo v Luškem glasniku že razloženo, bodo podpisniki tega sporazuma vsi tako imenovani mali delničarji, to so delničarji iz naslova interne razdelitve, torej vsi tisti delavci, bivši delavci in družinski člani, ki so svoje certifikate zamenjali za delnice Luke ter bodoči delničarji iz javne prodaje delnic.

Delničarji iz naslova interne razdelitve delnic in javne prodaje, v postopku lastninskega preoblikovanja Luke Koper p.o. Koper sprejemajo naslednji

### DELNIŠKI SPORAZUM

#### 1. UVODNE UGOTOVITVE

##### 1. člen

Udeleženci tega sporazuma so se dogovorili, da bodo skupno, usklajeno in organizirano uresničevali pravice in obveznosti, ki so jih pridobili z nakupom delnic Luke Koper d.d. Koper (v nadaljevanju: družbe).

##### 2. člen

Delniški sporazum ureja naslednja področja:

- udeležence delniškega sporazuma,
- pristojnosti, ki se urejajo v okviru delniškega sporazuma,
- sklic in potek sestankov,
- način odločanja udeležencev,
- imenovanje, razrešitev in mandat koordinatorja, njegovega namestnika in zastopnikov delničarjev,
- zastopanje udeležencev delniškega sporazuma,
- trajanje delniškega sporazuma,
- druga vprašanja, pomembna za udeležence delniškega sporazuma.

#### 2. UDELEŽENCI SPORAZUMA

##### 3. člen

Udeleženci sporazuma so delničarji, ki so v okviru interne razdelitve vpisali in vplačali delnice z oznako B oziroma, ki so v okviru javne prodaje vplačali delnice z oznako G in so za-

radi enotnega uresničevanja pravic in obveznosti iz naslova delnic pristopili k temu sporazumu.

##### 4. člen

Udeleženec lahko postane tudi vsakokratni imetnik delnice z oznako B ali G oziroma delnic, v katere se

bodo te delnice konvertirale, če bo k temu sporazumu v nadaljevanju pristopil.

##### 5. člen

Udeleženci uresničujejo pravice in obveznosti iz naslova delnic v okviru tega sporazuma, dokler ta traja oziroma dokler udeleženec ne izstopi iz

### JAVNA PRODAJA DELNIC LUKE KOPER

Vse bralce obveščamo, da v torek 11.07.1995 prične javna prodaja delnic Luke Koper, katera bo trajala do petka, 11.08.1995.

Skupna nominalna vrednost delnic v javni prodaji je 887.454.000,00 SIT.

Izhodiščna cena delnice je 1.060,00 SIT, prodajna cena delnice pa znaša:

- a) pri vplačilu z lastniškimi certifikati državljanov 1.060,00 SIT,
- b) pri vplačilu z lastniškimi certifikati denacionalizacijskih upravičencev se cena določi tako, da se izhodiščna cena poveča za koeficient rasti drobno prodajnih cen od 1.1.93 do dneva izdaje lastniškega certifikata denacionalizacijskemu upravičencu,
- c) pri vplačilu v gotovini se prodajna cena določi tako, da se izhodiščna cena poveča za koeficient rasti drobnoprodajnih cen od 1.1.93 do dneva razpisa. Na dan 11.07.95 tako znaša cena 1.590,00 SIT.

Delnice je možno vpisati na šalterju blagajne Luke Koper vsak delavnik od 12h do 17h, ob sobotah od 8h do 12h in v prostorih Splošne banke Koper d.d., Pristaniška 14, Koper med uradnimi urami za stranke. Z gotovino pa je možno delnice vplačati le v prostorih Splošne banke Koper d.d.

Za vse dodatne informacije pa se lahko obrnete na g. Nedo Ritoša, tel. št. 456-449 ali g. Gracijelo Zigante, tel. št. 456-315.



# Delniški sporazum

sporazuma. Udeleženec lahko v vsakem trenutku iz sporazuma izstopi s pismeno izjavo.

## 3. PRISTOJNOSTI

### 6. člen

Udeleženci delniškega sporazuma bodo vse zadeve, ki so predmet obravnave skupščine družbe predhodno obravnavali na sestanku udeležencev tega sporazuma ter sprejeli v zvezi s temi vprašanji konkretne sklepe in navodila skupnim zastopnikom za glasovanje na skupščini.

### 7. člen

Udeleženci sporazuma bodo na sestankih odločali predvsem o:

- vseh vprašanih, ki bodo obravnavana na skupščini družbe,
- izvolitvi in razrešitvi zastopnikov sporazuma na skupščini, če to ne bo koordinator ali njegov namestnik oziroma drugačen način izvajanja glasovalnih pravic iz delnic,
- pooblastilih zastopnikov in navodilnih za glasovanje po vsaki točki dnevnega reda skupščine,
- organiziranju izobraževalnih akcij za udeležence sporazuma,
- dajanju in obravnavanju informacij o kotiranju delnic Luke Koper, d.d. na trgu,
- drugih odločitvah, pomembnih za izvrševanje pravic iz obveznosti delničarjev.

### 8. člen

Udeleženci sporazuma imenujejo za predstavljanje in zastopanje udeležencev na skupščini družbe, za dobo 5 let z možnostjo ponovne izvolitve koordinatorja tega sporazuma in njegovega namestnika.

Za prvega koordinatorja udeleženci izvolijo Vojka Čoka, dipl. oec., glavnega direktorja Splošne banke Koper d.d., za njegovega namestnika pa Vinka Stuparja, dipl. oec., vodjo finančne službe Luke Koper p.o..

Zastopnik udeležencev na skupščini ne more glasovati o posameznem sklepu, če ta ni bil predhodno obravnavan na sestanku udeležencev tega sporazuma.

Zastopnik udeležencev tega sporazuma lahko na skupščini družbe

glasuje v okviru navodil oziroma konkretnega sklepa, sprejetega na sestanku udeležencev sporazuma. V kolikor je zastopnikov več imajo pri glasovanju na skupščini enotni mandat, kar pomeni, da morajo vsi zastopniki glasovati enako.

Udeleženci lahko na sestanku pooblastijo zastopnika, da glasuje po svoji presoji. Izjemoma lahko zastopnik glasuje drugače, kakor je bilo dogovorjeno na sestanku, če na sami seji skupščine ugotovi dejansko stanje, ki na sestanku udeležencev sporazuma ni bilo poznano in, če ugotovi, da bi bilo uresničevanje sklepa sestanka v nasprotju z interesi udeležencev, ki predstavljajo večino delnic tega sporazuma. V primeru glasovanja v nasprotju z navodili, mora zastopnik o tem obvestiti udeležence in utemeljiti spremenjeno odločitev. V kolikor je zaradi glasovanja v nasprotju z navodili delničarjem nastala škoda, je zastopnik materialno odgovoren delničarjem.

### 9. člen

Na prvem sestanku udeleženci:

- ugotovijo spisek delničarjev, ki so pridobili vsaj po eno delnico z oznako B ali G in so pristopili k sporazumu,
- izvolijo zastopnike udeležencev na skupščini družbe.

Prvi sestanek skliče koordinator v skladu z določili tega sporazuma.

## 4. SESTANEK UDELEŽENCEV SPORAZUMA

### 10. člen

Sestanek udeležencev tega sporazuma sklicuje koordinator pred vsako skupščino na osnovi dnevnega reda skupščine. Poleg tega lahko skliče sestanek tudi na lastno pobudo, kadar ocenjuje, da je zaradi informiranosti udeležencev to potrebno, ali na pobudo udeležencev tega sporazuma, ki predstavljajo vsaj 10 % delnic, udeležencev v tem sporazumu, zaradi uresničevanja njihovih pravic iz delnic v skladu s Statutom družbe in Zakonom o gospodarskih družbah.

V kolikor v slednjem primeru koordinator ne skliče sestanka, ga lahko skliče katerikoli od udeležencev, ki je

sestane predlagal.

Sestanek se skliče tudi, če je seja skupščine korespondenčna.

### 11. člen

Koordinator sklicuje sestanek udeležencev z objavo v sredstvih javnega obveščanja in na oglasnih deskah družbe. Vabilo mora biti objavljeno hkrati z objavo sklica seje skupščine oziroma najkasneje v 7 dneh od take objave. V vabilu mora biti naveden dnevni red ter termin in kraj sestanka.

Pravico do udeležbe na sestanku imajo delničarji, ki so najkasneje 15 dni pred sestankom vpisani v delniško knjigo in so pristopili k temu sporazumu. Seznam delničarjev zagotovi koordinatorju družba.

### 12. člen

Prenos delnic v času od objave vabila do zaključka sestanka ni mogoč.

## 5. SKLEPČNOST IN ODLOČANJE

### 13. člen

Udeleženci sporazuma veljavno sprejemajo sklepe iz svoje pristojnosti, če je prisotnih vsaj 15 % delnic, udeležencev v programu.

V kolikor v prvem sklicu potrebna prisotnost ni zagotovljena, se najkasneje v nadaljnjih 3 dneh, vendar pred sejo skupščine, skliče nov sestanek z istim dnevnim redom. V drugem sklicu lahko udeleženci sprejemajo sklepe ne glede na prisotnost.

### 14. člen

Udeleženci sprejemajo sklepe iz svoje pristojnosti z navadno večino oddanih glasov, razen v primerih, ki so s Statutom ali Zakonom določeni, da se sprejemajo z drugačno večino. V vseh teh primerih se upošteva zahtevana večina v Statutu in Zakonu. Vsakih 1.000,00 SIT nominalnega zneska delnice predstavlja 1 glas.

### 15. člen

Sestanek vodi koordinator, v njegovi odsotnosti pa njegov namestnik.

O sklepih sestanka se vodi zapisnik, ki ga podpiše koordinator ter dva overovatelja, izvoljena izmed

# Delniški sporazum

udeležencev. Zapisnik je vsem udeležencem na voljo pri koordinatorju oziroma osebi, ki je na sedežu družbe zadolžena za tehnično pomoč pri izvajanju tega sporazuma.

## 6. KOORDINATOR

### 16. člen

Udeleženci tega sporazuma izvolijo koordinatorja sporazuma (v nadaljevanju: koordinator) in njegovega namestnika (v nadaljevanju: namestnik).

### 17. člen

Pristojnosti koordinatorja so, da:

- sklicuje in vodi sestanke udeležencev tega sporazuma,
- usklajuje in nadzoruje vodenje delniške knjige za udeležence (knjigo sicer vodi družba),
- informira udeležence o vseh zadevah, ki so vezane na uresničevanje pravic in obveznosti iz delnic,
- zastopa udeležence na skupščini družbe, skupaj s še dvema izvoljenima udeležencema.

## 7. TRAJANJE SPORAZUMA

### 18. člen

Udeleženci sklepajo ta sporazum za nedoločen čas.

## 8. REŠEVANJE SPOROV

### 19. člen

Udeleženci bodo kakršnekoli spore iz naslova tega sporazuma reševali prvenstveno po mirni poti. V kolikor tak način reševanja ne bi bil mogoč, bosta stranki v sporu tega prepustili v reševanje arbitraži, ki jo bosta imenovali v ta namen. V kolikor se stranki v sporu v 14 dneh od imenovanja arbitra s stani ene od strank, ne bi mogli sporazumeti o sestavi arbitraže, bo arbitražo sestavil koordinator. Predsednik arbitraže je v tem primeru praviloma koordinator.

### 20. člen

Na odločbo arbitraže je možna pritožba na sodišče v Kopru.

## 9. ZAKLJUČNE DOLOČBE

### 21. člen

Družba nosi vse stroške za delovanje tega sporazuma in daje na razpolago potrebno administrativno pomoč.

### 22. člen

Morebitne dopolnitve in spremembe teh pravil bodo udeleženci sprejemali na sestanku z večino glasov vseh udeležencev tega sporazuma. Vse spremembe se sprejemajo le v pisni obliki.

### 23. člen

Udeleženci pristopajo k temu sporazumu s podpisom izjave, ki je priloga tega sporazuma.

### 24. člen

V vseh zadevah, ki niso s tem sporazumom drugače dogovorjena, se uporabljajo ustrezna določila Zakona o gospodarskih družbah in Statuta družbe

*Koper, julij 1995*



## POROČILO O POTEKU 2. SESTANKA UDELEŽENCEV NOTRANJEGA ODKUPA

V petek dne 30.6.1995 je v mali gledališki dvorani v Kopru potekal drugi sestanek udeležencev notranjega odkupa Luke Koper.

Gradivo za sejo je bilo posredovano v obliku Luškega glasnika bivšim zaposlenim in upokojevcem po pošti, zaposlenim pa je bilo glasilo razdeljeno. Hkrati je bilo to tudi vabilo na sestanek.

Osrednji točki dnevnega reda sta bili:

1. volitve in imenovanja
2. izvolitev namestnika vodje programa notranjega odkupa
3. informacija o poteku lastninskega preoblikovanja

### UDELEŽBA

Sestanka se je udeležilo več kot 50% vseh v programu prisotnih delnic osebno in preko pooblaščenecv, ki so jih predhodno potrdili delničarji po posameznih enotah. Pooblaščenecv so navedeni tudi v Luškem glasniku tako kot so bili predlagani razen v komerciali, kjer je pooblaščenec g. Tomišič Lucijan namesto g. Ban Gordana. Vsi pooblaščenecv so se seje tudi udeležili.

Vsa pooblastila s podpisi delničarjev so deponirana pri vodji notranjega odkupa in jih je možno dopolniti zaradi odsotnosti nekaterih delničarjev (bolniške, dopusti), sicer pa lahko svoje glasove zastopa na sestankih vsak osebno.

Odstotek zastopanosti po pooblaščenecv je trenutno sledeč:

PC GT	56 %
PC KT	84 %
PC TL	59 %
PC TT	70 %
PC ST	35 %
PC RT	50 %

Uprava s strokovnimi službami 84 %

Tehnika in razvoj	79 %
Gostinstvo in Samski dom	39 %
Strateški nadzor	88 %
Komerciala,	
centralni plan in ŽT	50 %

Po pooblaščenecv nastopajo tudi podjetja, ki poslujejo v Luki Koper in sicer Tagros, Varmig in Cranco (bivši zaposleni).

### VOLITVE IN IMENOVANJA

Za namestnico vodje notranjega odkupa je bila izvoljena Lozej Mirela, na delovnem mestu pravnika v luki koper.

### INFORMACIJA O POTEKU LASTNINSKEGA PREOBLIKOVANJA

Informacijo o poteku lastninskega preoblikovanja je podal glavni direktor Luke Koper g. korelič bruno, ki je izčrpno prikazal potek lastninjenja v Luki Koper z vsemi spremembami in

dopolnitvami. Povedal je tudi rezultate poslovanja preteklih dveh let in stanje v tekočem letu ter v zvezi s tem tudi predvidene donose kapitala. G. Peric Lojze pa je podrobno obrazložil spremembe Statuta Luke Koper, d.d.

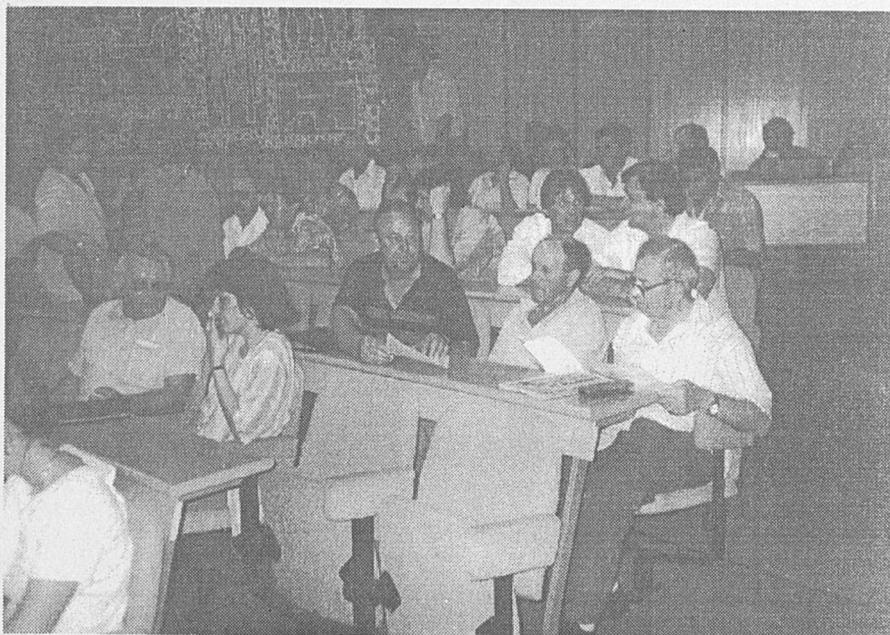
Delničarji so informacijo sprejeli brez pripomb in dodatnih vprašanj ter se strinjali, da se lastninjenje v Luki Koper nadaljuje po sprejetem in odobrenem programu lastninskega preoblikovanja podjetja.

S tem je bil 2. sestanek zaključen

*Vodja programa  
Neda Ritoša*

### SEJA DELAVSKEGA SVETA

Dne 30.06.1995 je zasedal delavski svet Luke Koper p.o. in pod 2. točko dnevnega reda obravnaval informacijo o lastninskem preoblikovanju našega podjetja. Delavski svet je v zvezi s tem sprejel sklep, da soglašajo z nadaljnim izvajanjem sprejetega programa lastninskega preoblikovanja.



# Ladijski pretovor

## Ugodni rezultati ladijskega pretovora v prvem polletju, manj ugodni pa finančni rezultati Rekorden mesec junij z 800.066 tonami prometa

V 1. polletju smo pretovorili skupaj 3,25 mio ton blaga, kar je za 19 % več kot smo planirali, v primerjavi z letom 1994 pa smo pretovorili za četrtno več. S skupnim pretovorom 3,25 mio ton smo dosegli tudi 59 % načrtovanih količin za leto 1995. Po strukturi prometa močno prevladujejo suhi tovari v razsutem stanju s

55 % deležem, delež tekočih tovorov je dosegel 19%, generalnih tovorov 10%, tovorov lesa 2% ter tovorov na kontejnerskem terminalu 13%.

Rekorden promet v naši luki pa je bil dosežen v mesecu juniju z 800.066 tonami, ki obenem predstavlja največji mesečni obseg prometa. Žal pa

je potrebno omeniti, da je finančni rezultat manj vzpodbuden od fizičnega pretovora, saj je zaradi vrednosti dolarja celotni prihodek za odstotek manjši od načrtovanega, stroški pa za 5 % večji od planiranih.

s.p.

## Ladijski pretovor v letu 1995

### Kako uresničujemo zastavljene cilje v letu 1995 - ladijski pretovor

Izteklo se je prvo polletje in ker nimamo še uradnih statističnih podatkov za mesec junij, bo analiza okrnjena za prikaz pretovora po smereh in državah. Kljub temu pa bomo poizkušali na osnovi podatkov centralnega plana prikazati problematiko realiziranega ladijskega pretovora, primerjavo z načrtovanimi količinami ter s pomočjo posameznih komercialistov tudi podati kratko oceno za drugo polletje.

#### Pogled na celotni luški pretovor

Plan 1995	5.500.000 ton
Plan I. polletje 1995	2.750.100 ton
Real. I. polletje 95	3.262.133 ton
% realizacije polletnega plana	119%
% realizacije letnega plana	59%

V prvem polletju smo s 3,262 tisoč ton dosegli že 59% načrtovanih količin za leto 1995. če izuzamemo iz skupnega prometa pretovor nafte (prav tako iz planiranega prometa) je odstotek realizacije še boljši in sicer 62%. če opravimo primerjavo s planiranimi količinami za prvo polletju, smo le-te presegle za 19%, ob izuzetju nafte pa je presežek 24%. V prvem polletju letošnjega leta smo pretovorili za četrtno več tovora kot v istem obdobju lanskega (2,607 tisoč ton), brez nafte (1,990 tisoč ton) pa je indeks I.polletje 95/I. polletje 94 137. Vse primerjave so vidne iz priložene tabele.

Po strukturi (skupni promet) v prvem polletju močno prevladujejo suhi tovari v razsutem stanju (razsuti, glinica, sipki, silos) in sicer znaša njihov delež 55%, delež

tekočih tovorov (nafta + tekoči tovari) je dosegel 19%, generalnih tovorov 10%, tovorov lesa 2% ter tovorov na kontejnerskem terminalu 13% delež.

### Generalni tovari

Raznovrstnost tega tovora, delitev dela na več komercialistov ter številni opravljeni posli, ki potekajo mimo komerciale, onemogočijo izdelavo podrobne analize v tako kratkem času. Gledano skozi skupni pretovor so količine generalnih tovorov nad planirami:

	Mesečni plan	Realiz.	v tonah % izpol. mes. plana
JAN	45.250	76.318	169%
FEB	45.250	73.741	163%
MAR	45.250	46.102	102%
APR	45.250	49.919	110%
MAJ	45.250	46.901	104%
JUN	45.250	39.248	87%
JAN-JUN	271.500	332.229	122%
<b>PLAN 95</b>	<b>543.000</b>		
<b>% doseženega letnega plana</b>	<b>61%</b>		

Po pregledu posameznih vrst generalnih tovorov je po izjavah pristojnih komercialistov situacija naslednja: Pretovor živine je po obsegu v prvem polletju nekoliko nižji od lanskega zagotovo do konca leta ne bomo uspeli realizirati lanskega prometa. Pretovor žel. izdelkov, ki izvira predvsem iz češke in slovaške se odvija po planu oziroma ob koncu leta je pričakovati celo presežek planiranih količin.



# Ladijski pretovor

## Izvoz Slovenija:

Konstantni blagovni vrsti sta papir in celuloza, njun promet je v porastu in takšna so predvidevanja do konca tega leta. Izpad je pri perboratu, izvoz je preusmerjen po kopnem v Albanijo. Novi posli: izvoz steklene volne in raznega blaga za Turkmenistan.

Pri izvozu generalnega blaga je potrebno poudariti promet blaga, ki se pri nas polni v kontejnerje. Tako se je v prvem polletju tega leta pri nas napolnilo v kontejnerje bela tehnika - preko 1.000 TEU.

## Uvoz Slovenije:

Uvoz banan je preko planiranega polletnega prometa, ostale blagovne vrste pa so okviru planiranega prometa.

Pri uvozu generalnega blaga je pomemben delež prometa, ki se pri nas prazni iz kontejnerjev: bombažna preja, tekstil in tekstilni izdelki, bombaž, obutev, TV in druga tehnika ...

## Tranzit YU:

Ta promet je močno upadel, precejšen padec je na račun izpada prometa za humanitarno pomoč.

## Tovori lesa

Pri lesu je na obseg prodaje, zlasti pri manjših izvoznikih, močno vplivalo padanje tečaja USD. Iz tega naslova je bilo pričakovati še večji padec pretovora, ki ga je omilila na novo pridobljena stranka (Buben & Fried). Sicer pa ladijski pretovor ni merilo za prikaz dejanskega stanja na tem terminalu, saj so bile čez prvo polletje kapacitete na terminalu polno zasedene z dodatnimi manipulacijami.

	Mesečni plan	Realiz.	v tonah % izpol. mes.plana
JAN	18.300	10.011	55%
FEB	18.300	15.948	87%
MAR	18.300	15.299	84%
APR	18.300	7.933	43%
MAJ	18.300	4.014	22%
JUN	18.300	22.250	122%
JAN-JUN	109.800	75.455	69%
<b>PLAN 95</b>	<b>220.000</b>		
<b>% doseženega letnega plana</b>		<b>34%</b>	

Obeti za naslednje polletje so boljši, prvi rezultati so vidni že iz gibanja v juniju in napovedi za julij, ko bo postavljen mesečni plan močno presežen. Povečanje prometa in obvladovanje količin bo zagotovo zahtevalo še dodatne napore tako glede zaposlenih kot glede mehanizacije na lesnem terminalu.

## Kontejnerski terminal

Gledano skozi tonažo je kontejnerski terminal realiziral 85% načrtovanih količin za prvo polletje ter 42% načrtovanih količin za leto 1995:

	Mesečni plan	Realiz.	v tonah % izpol. mes.plana
JAN	85.000	75.896	89%
FEB	85.000	60.199	71%
MAR	85.000	83.838	99%
APR	85.000	70.621	83%
MAJ	85.000	67.646	80%
JUN	85.000	75.079	88%
JAN-JUN	510.000	433.279	85%
<b>PLAN 95</b>	<b>1.020.000</b>		
<b>% doseženega letnega plana</b>		<b>42%</b>	

V nadaljevanju prikazujemo pregled po posameznih dejavnostih na terminalu:

## Promež kontejnerjev v TEU:

	Mesečni plan	Realiz.	% izpol. mes.plana
JAN	5.600	5.820	104%
FEB	5.600	3.793	68%
MAR	5.600	5.195	93%
APR	5.600	4.327	77%
MAJ	5.600	4.927	88%
JUN	5.600	5.049	90%
JAN-JUN	33.600	29.111	87%
<b>PLAN 95</b>	<b>67.000</b>		
<b>% doseženega letnega plana</b>		<b>43%</b>	

Nedoseganju planiranih količin je botrovalo v prvi vrsti pomanjkanje ladijskih linij ter nekvalitetni servis nekaterih ladjarjev.

## Promet vozil v enotah:

V O Z I L A			
	Mesečni plan	Realiz.	% izpol. mes. plana
JAN	2.500	1.899	76%
FEB	2.500	2.610	104%
MAR	2.500	2.211	88%
APR	2.500	3.612	144%
MAJ	2.500	5.591	224%
JUN	2.500	933	37%
JAN-JUN	15.000	16.856	112%

# Ladijski pretovor

## FERRY

	Mesečni plan	Realiz.	% izpol. mes. plana
JAN	960	712	74%
FEB	960	875	91%
MAR960	1.142	119%	
APR	960	994	104%
MAJ	960	770	80%
JUN	960	1.126	117%
JAN-JUN	5.760	5.619	98%

Medtem, ko je planirani promet avtomobilov presegel za 12% načrtovane količine, se ferry promet giblje v načrtovanih okvirih. Skupno so vsa vozila nad planiranimi količinami:

Polletni plan vozil (vozila + ferry)	20.760
Polletna realizacije	22.475
% realiza. polletnega plana	108%
Letni plan vozil (95)	41.500
% real. plana	54%

Na področju pretovora avtomobilov je pričakovati ob koncu leta presežek planiranih količin na račun pridobljenega novega posla - uvoz vozil DAEWOO za Poljsko, v fazi dogovarjanja pa je tudi posel za izvoz vozil iz Nemčije.

### Sipki tovari

Promet sipkih tovar se giba v načrtovanih količinah, kar je predvideno tudi do konca leta:

	Mesečni plan	Realiz.	v tonah % izpol. mes. plana
JAN	66.500	24.007	36%
FEB	66.500	60.377	91%
MAR	66.500	38.455	58%
APR	66.500	48.816	73%
MAJ	66.500	113.009	170%
JUN	66.500	108.836	164%
JAN-JUN	399.000	393.500	99%
<b>PLAN 95</b>	<b>798.000</b>		
<b>% doseženega letnega plana</b>	<b>49%</b>		

### Glinica

Promet glinice zaostaja za planiranimi količinami, v primerjavi z istim obdobjem lanskega leta pa je le-ta za 11% večji. Večji pretovor je predviden v II. polletju, kar bi pomenilo ob koncu leta tudi izpolnitev planiranih količin.

	Mesečni plan	Realiz.	v tonah % izpol. mes. plana
JAN	16.700	13.799	83%
FEB	16.700	6.723	40%
MAR	16.700	14.324	86%
APR	16.700	19.316	116%
MAJ	16.700	8.593	51%
JUN	16.700	21.910	131%
JAN-JUN	100.200	84.665	84%
<b>PLAN 95</b>	<b>200.000</b>		
<b>% doseženega letnega plana</b>	<b>42%</b>		

### Razsuti tovari

Terminal razsutih tovorov je v prvem polletju realiziral že 86% planiranih količin za celo leto ter polletni plan presegel za 72%. Na tem terminalu so v prvem polletju dejansko razložili štiri ladje več od planiranih in to dve z železovo rudo in dve z boksitom. V primerjavi z enakim obdobjem lanskega leta je promet na tem terminalu večji za 84%.

	Mesečni plan	Realiz.	v tonah % izpol. mes. plana
JAN	100.150	245.561	245%
FEB	100.150	41.153	41%
MAR	100.150	313.610	313%
APR	100.150	68.090	68%
MAJ	100.150	20.914	21%
JUN	100.150	346.216	346%
JAN-JUN	600.900	1.035.544	172%
<b>PLAN 95</b>	<b>1.202.000</b>		
<b>% doseženega letnega plana</b>	<b>86%</b>		

### Tekoči tovari

	Mesečni plan	Realiz. (1)	Real. (2)	v tonah % izpol. mes. plana
JAN	13.100	14.182	16.900	108%
FEB	13.100	12.099	13.808	92%
MAR	13.100	11.055	11.055	84%
APR	13.100	14.334	16.447	109%
MAJ	13.100	18.701	21.404	143%
JUN	13.100	31.423	30.337	240%
JAN-JUN	78.600	101.794	109.951	130%
<b>PLAN 95</b>	<b>157.000</b>			
<b>% doseženega letnega plana</b>	<b>65%</b>			



# Ladijski pretovor

Realizacijo prometa tekočih tovorov prikazujemo v dveh kolonah in sicer (1) pomeni ladijski pretovor, (2) pa vključuje tudi količino tovora, ki pride in odide iz rezervarjev po kopenski poti. Uradno statistično je bil planiran le ladijski pretovor zato temu ustrezno sledi tudi % izpolnitve plana. Vodja TTT planu poslovanja tega PC vključil tudi kopenski del zato sledi v nadaljevanju primerjava tako kopenskega kot ladijskega dela.

Pretovor po blagovnih vrstah ter primerjava s planom

	PLAN I-VI-95	REAL. I-VI-95	v tonah Real. v %
Kemikalije	46.000	47.350	103
Fosforna kislina	14.000	21.756	155
Vino	11.000	11.532	97
Olje	7.000	28.852	384

## a) Kemikalije

Realizacija se giblje v okviru planiranega. Večjih odstopanj tudi ni možno pričakovati, če vemo, da imamo več kot 75% skladiščnih kapacitet zasedenih s štirimi pogodbenimi strankami. Tudi preostale kapacitete so do septembra oddane. V drugem polletju se ne pričakuje večjih sprememb.

## b) Fosforna kislina

Večja odstopanja od planiranih količin gredo na račun večje dobave Tovarne kemičnih izdelkov Hrastnik (TKI), ki se glede na ceno odloči med dvema alternativama ali uvoz fosforna kislina ali uvoz fosfatov. V prvem polletju je bila to fosforna kislina, kako bo vnaprej pa je odvisno od cene. Fuchs je že v prvem polletju realiziral 2/3 planirane količine za l. 95 - do jeseni tako za tega komitentata ne pričakujemo nobene dobave.

## c) Vino

Realizacija v prvem polletju je v okviru planiranega. V poletnih mesecih je napovedana začasna ustavitev dobav.

## d) Olje

Nepričakovani in izjemen uvoz olja s strani Cereola iz Madžarske najbolj vplival na visok % presežka nad planiranimi količinami. V drugem polletju je pričakovati podobno količino olja kot v prvi polovici leta.

## SILOS

	Mesečni plan	Realiz.	v tonah % izpol. mes.plana
JAN	21.700	43.914	202%
FEB	21.700	26.250	121%
MAR	21.700	75.877	350%
APR	21.700	14.588	67%
MAJ	21.700	61.895	285%
JUN	21.700	48.146	222%
JAN-JUN	130.200	270.670	208%
<b>PLAN 95</b>	<b>260.000</b>		
<b>% doseženega letnega plana</b>		<b>104%</b>	



## LADIJSKI PROMET – I–VI–95

	PLAN 95	PLAN 95 str. v %	PLAN I–VI–95	REALIZ. I–VI–95	REALIZ. I–VI–95 str. v %	% REAL. PLANA I–VI	% OC.REAL. PLANA 1995
Generálni tovari	543 000	10%	271 500	332 229	10%	122	61
Tovori lesa	220 000	4%	109 800	75 455	2%	69	34
Kontejnerski terminal	1 020 000	19%	510 000	433 279	13%	85	42
Sipki tovari	798 000	15%	399 000	393 500	12%	99	49
Glinica	200 000	4%	100 200	84 665	3%	84	42
Razsutí tovari	1 202 000	22%	600 900	1 035 544	32%	172	86
Tekoči tovari	157 000	3%	78 600	101 794	3%	130	65
Silos	260 000	5%	130 200	270 670	8%	208	104
Nafta	1 100 000	20%	549 900	534 997	16%	97	49
<b>SKUPAJ</b>	<b>5 500 000</b>	<b>100%</b>	<b>2 750 100</b>	<b>3 262 133</b>	<b>100%</b>	<b>119</b>	<b>59</b>
Promet brez nafte	4 400 000		2 200 200	2 727 136		124	62
Domači promet	2 425 000		1 212 600	1 271 284		105	52
Tranzitni promet	3 075 000		1 537 500	1 946 759		127	63
TEU	67 000		33 600	30 547		91	46
VOZILA	41 500		20 750	23 298		112	56

REALIZ. I–VI–94	REALIZ. I–VI–94 str. v %	Primerjava I–VI–95/ I–VI–94/
198 238	8%	168
142 507	5%	53
535 423	21%	81
354 688	14%	111
75 596	3%	112
563 196	22%	184
57 933	2%	176
62 849	2%	431
616 170	24%	87
2 606 600	100%	125
1 990 430		137

# Ladijski pretovor

V času izdelovanja plana za l. 95 se ni niti slutilo, da bomo že ob polletju preseгли načrtovane celoletne količine. Trend iz prvega polletja se bo nadaljeval tudi v drugem, kar kaže vsakodnevna povpraševanja ter pritisk strank za rezervacijo silosnega prostora. MASPED npr. napoveduje 25.000 ton/mesečno, TOEPFER 20.000 ton/mesečno, GABONA napoveduje 15.000 ton v septembru ter isto količino v oktobru, AGROGRAIN pa povprašuje po rezervaciji silosa za 20.000 ton na mesec. To seveda niso vse ampak le večje tranzitne stanke, možen pa je še dodaten uvoz Slovenije..

	Mesečni plan	Realiz.	v tonah % izpol. mes.plana
JAN	91.650	72.544	79%
FEB	91.650	83.308	91%
MAR	91.650	112.454	123%
APR	91.650	76.880	84%
MAJ	91.650	82.853	90%
JUN	91.650	106.958	117%
JAN-JUN	549.900	534.997	97%

## Nafta

Promet nafte teče po planu, če pa primerjamo lanske količine v prvem polletju lahko ugotovimo, da je bil pretovor v prvem polletju letošnjega leta za okrog 100 tisoč ton nižji.

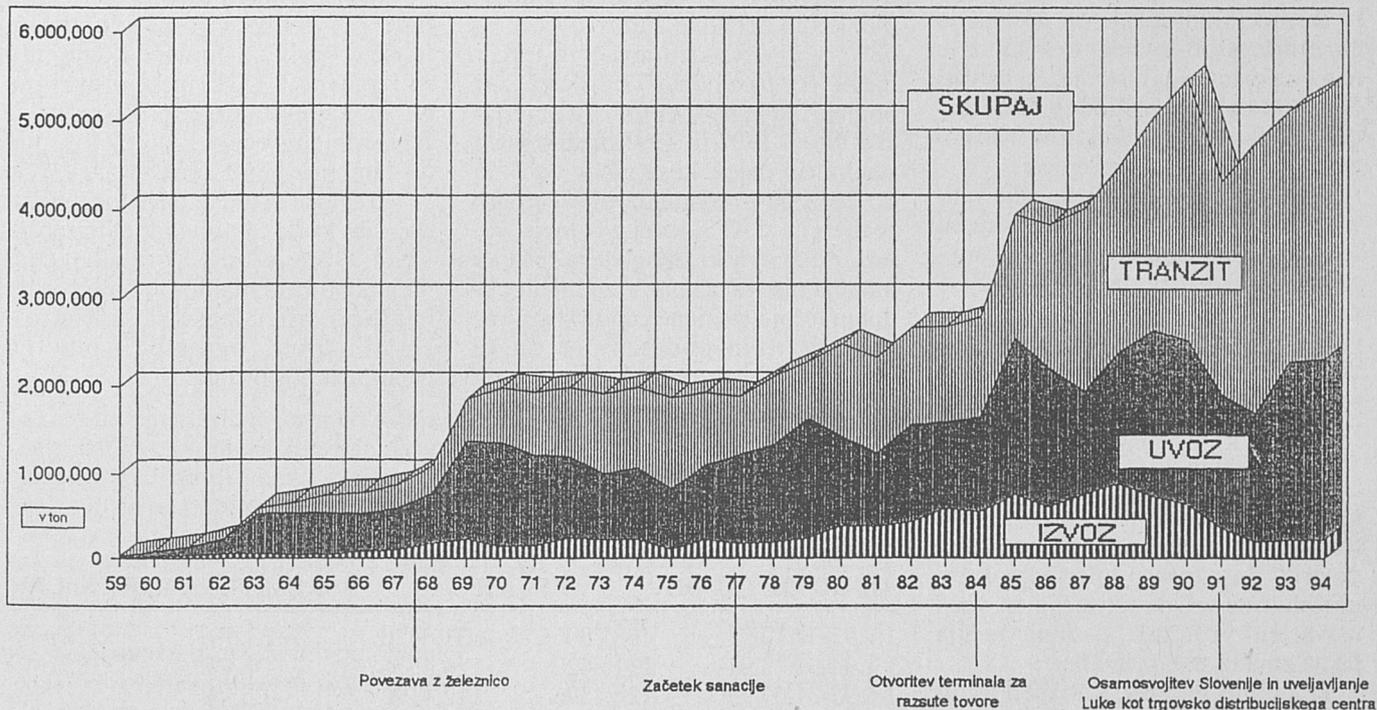
**PLAN 95**      **1.100.000**  
doseženega  
letnega plana      **49%**

## Zaključne ugotovitve

Dosedanji trendi ter napovedi kažejo, da bomo v letu 1995 krepko preseгли načrtovane količine ter tudi prvič preseгли 6 mio ton pretovora.

T.J.

PROMET PO SMEREH 1959 - 1994



## Dolar in njegov vpliv na naše poslovanje

V Luki Koper smo v prvih petih mesecih letošnjega leta pretovorili 2.462.067 ton blaga, kar je za 15% več kot v istem obdobju predhodnega leta in 7% nad zastavljenim planom. Tako spodbudnim fizičnim rezultatom pa realizacija ne sledi. V istem obdobju letošnjega leta smo ustvarili 95% planirane realizacije, to pa je vplivalo na nižji ustvarjeni dobiček, ki zaostaja od planiranega za 46%. Poglaviti vzrok za takšno situacijo je padanje tečaja dolarja.

Ker so cene luških storitev v pretežni meri določene v ameriških dolarjih - USD tako za tuje kot domače koristnike, ima gibanje tečaja USD napram SIT nedvomno velik vpliv na uspešnost poslovanja Luke Koper in njen poslovni rezultat, ki se v končni fazi izraža v ustvarjenem dobičku.

Dobiček je osnovni cilj vsakega poslovnega sistema in hkrati tudi pokazatelj uspešnosti poslovanja. Izraža pa se kot razlika med vsemi ustvarjenimi prihodki in stroški.

Ravno zaradi težnje po doseganju čimboljšega poslovnega rezultata, je naloga poslovnega sistema, da ustvari čimvečji celotni prihodek (realizacija) in hkrati zmanjša stroške poslovanja na najnižjo možno raven.

Seveda pa na zastavljene cilje vpliva cela vrsta dejavnikov. Nekatere od teh lahko poslovni sistem z notranjimi ukrepi usmerja oz. jih prilagaja v smeri zastavljenih ciljev. Precej dejavnikov pa je takih, ki so zunanega značaja in nanje ne moremo vplivati oz. lahko vplivamo le delno in največkrat zahtevajo taki posegi žrtvovanje druge koristi.

Eden takih dejavnikov, ki so usodnega pomena za uspešnost poslovanja Luke Koper je gibanje tečaja dolarja. Rast tečaja dolarja konkretno vpliva na večjo realizacijo oz. večji ustvarjeni prihodek, padanje tečaja pa na zmanjšanje prihodka.

Poglejmo najprej, kolikšen je bil delež prihodka iz poslovanja na tranzitnem in domačem tržišču ter struktura obračunane realizacije po posameznih valutah na tranzitnem trgu v zadnjih treh letih:

**TABELA 1:** Delež prihodka iz poslovanja na tranzitnem in domačem tržišču

TRG/LETO	v %		
	1992	1993	1994
Tranzit	69,6	68,1	72,7
Domači trg	30,4	31,9	27,3

**TABELA 2:** Struktura obračunane realizacije na tranzitnem tržišču

LETO/VALUTA	v %			
	USD	ATS	ITL	DEM
1992	71	26	2	1
1993	74	23	2	1
1994	68	27	2	1
I-V 1995	77	20	1	1

Če analiziramo strukturo ustvarjenega prihodka na tranzitnem tržišču (glej tabelo 2), vidimo, da se je strukturni delež obračunane realizacije v USD v letu 1994 napram predhodnim letom nekoliko znižal in sicer na 68%, v prvih petih mesecih letošnjega leta pa zajema 77% delež, kar pomeni, da je narasel tudi v primerjavi z letom 1992 in 1993. Ostali večji strukturni delež, ki se giblje od 27% do 20% pa predstavlja obračunana realizacija v ATS, torej v trdnejši valuti. Za avstrijski šiling večja tečajna nihanja niso značilna. V zadnjem obdobju tečaj navedene valute stagnira.

Iz zgornjih podatkov se da za letošnje leto preprosto sklepati, da

ima vsaka sprememba USD 77% vpliv na višino celotne realizacije na tranzitnem trgu.

Vpliv spremembe USD pa se kaže tudi pri realizaciji na domačem tržišču. Cene za domače komitente so izražene v USD in se praviloma obračunajo v tolaški protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan opravljene storitve.

Ko smo si ogledali navedene podatke, nas sedaj zanima gibanje tečaja USD. Ob tem bomo prikazali tudi podatke o rasti maloprodajnih cen, ki imajo po drugi, lahko rečemo stroškovni strani, ogromen vpliv na uspešnost poslovanja.

**TABELA 3:** Gibanje tečaja USD in rasti maloprodajnih cen

OBDOBJE OD-DO	TEČAJI		SPREM.TEČ.	RAST M.CEN
1.1.93-31.12.93	98,7005	131,8420	+33,6%	22,90 %
1.1.94-31.12.94	131,8420	126,4576	- 4,3%	18,30 %
1.1.95-31.03.95	126,4576	112,4198	-12,5%	2,5%
1.1.95-30.06.95	126,4576	113,6453	-11,3%	3,7%
1.1.94-30.06.95	131,8420	113,6453	-16,0%	22,7%

V letu 1993 je tečaj USD narasel kar za 32,4% in celo presegel rast maloprodajnih cen, ki je znašala 22,9%. V letu 1994 pa je USD še naraščal vse do 11. februarja, ko je dosegel razmerje do SIT 136,3792. Od tu naprej pa je pričel drseti navzdol in v oktobru mesecu je dosegel najnižjo raven 119,9824 SIT, do konca leta pa se je spet nekoliko popravil in končal na 126,4576 SIT. Takoj na začetku leta 1995 se je tečaj USD nekoliko dvignil na raven 127,4860 SIT potem pa spet drastično padel za cca. 12%.

Takšno nihanje ali bolje rečeno padec vrednosti ameriške valute je posledica razmerij na medvalutnih trgih, ki so se odražale v krepitvi nemške marke in predsem japonskega jena. V začetku leta 1994 je dolar celo presegel nivo 1,72 napram nemški marki. Nekateri so napovedovali, da se bo dolar povzpел še na višje nivoje, vendar se je izkazalo prav obratno. Nestabilnost in šibkost ameriškega dolarja so v letu 1994 in prvi polovici letošnjega leta pospešili številni gospodarski in politični dogodki: afera Whitewater v začetku leta 1994, povečevanje proračunskega in trgovinskega primanjkljaja ZDA, akcije ameriške centralne banke pri zviševanju obrestnih mer z zamudo, zniževanje nemških obrestnih mer, padec mehiškega pezosa od objavljene devalvacije 20.12.1994... Kljub nekaterim dejavnikom, ki bi lahko vplivali na pridobivanje moči ameriškega dolarja, kot naprimer: zmaga republikancev na volitvah v Kongres v novembru 1994, potres na Japonskem v začetku letošnjega leta in dosežen trgovinski dogovor med Japonsko in ZDA 28. junija letos, je danes negotovost ameriškega dolarja še večja in se po napovedih še bolj nagiba navzdol. V zadnjem času se razmerje med dolarjem in marko giblje med 1,38 in 1,40.

Kot smo že prej omenili pa ima na relativno slabši poslovni rezultat velik vpliv razkorak v zaostajanju tečaja dolarja za rastjo drobnoprodajnih cen. Tabela 3 prikazuje, da je v obdobju od 01.01.1994 do 30.06.1995 tečaj dolarja padel za 16%, medtem,

ko je v istem obdobju rast drobnoprodajnih cen znašala 22,7%.

Rast drobnoprodajnih cen na eni strani vpliva na povečevanje stroškov poslovanja: dobavljenih proizvodov in storitev na domačem tržišču ter stroškov amortizacije, ker se le-ti morajo po zakonskih predpisih revalorizirati s stopnjo rasti drobnoprodajnih cen. V strukturi vseh stroškov je amortizacija z revalorizacijo v letu 1994 obsegala 21,9 strukturni delež, kar pomeni, da obseg teh stroškov ni zanemarljiv.

Na drugi strani pa rast drobnoprodajnih cen in vedno večji razkorak zaradi zniževanja vrednosti dolarja vpliva negativno na revalorizacijsko podbilanco in sicer na nastajanje negativnih tečajnih razlik in revalorizacijskega primanjkljaja. Navedeni odhodki so v letu 1994 v strukturi vseh stroškov zajemali kar 10,2% delež, v prvih petih mesecih letošnjega leta pa 8,5% delež.

Zaradi negativnega gibanja navedenih dejavnikov, ki ključno vplivajo na poslovni rezultat, je v aprilu mesecu vodstvo Luke Koper sprejelo odločitev o povišanju cen luških storitev za 12% in obračunavanju storitev domačim komitentom po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan 1.1.1995 (126,4576).

Sprejeta odločitev je bila nujna, saj

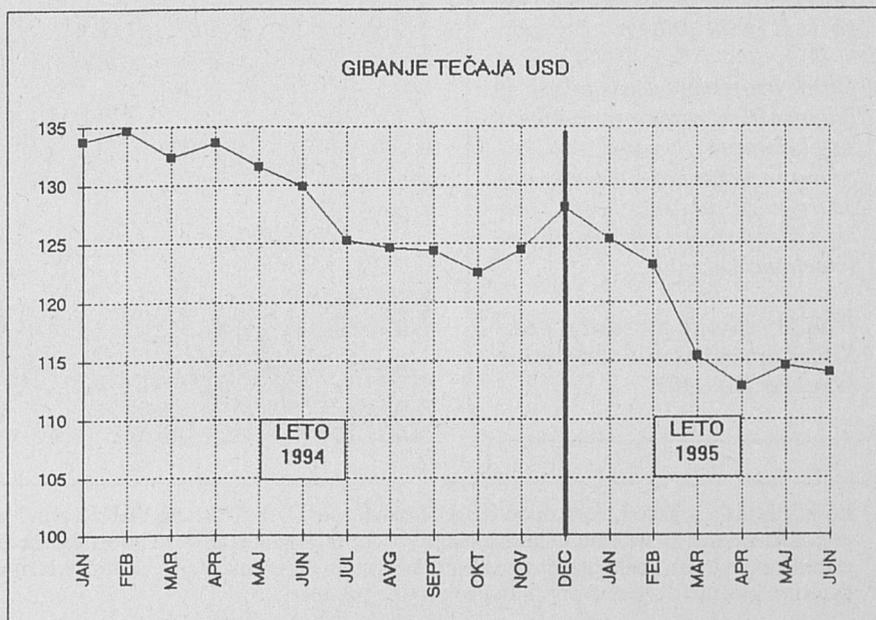
je kljub zavidljivim fizičnim rezultatom v prvem tromesečju letošnjega leta, ko je bilo pretovorjeno 1.667.044 ton blaga oz. 28% več kot v istem obdobju leta 94 in sprejetim notranjim ukrepom glede omejevanja stroškov, ustvarjena realizacija zaostajala od planirane za 5,2% an je bila v tem obdobju ustvarjena izguba.

Seveda pa sprememba cen velja le za nove pogodbe od 19.04.1995 dalje, zato bo učinek sprejetih ukrepov na kratek rok - v letu 1995 pripomogel le v manjši meri na ugodnejši poslovni rezultat.

Obstajajo tudi razmišljanja o prehodu iz dolarskih cen na obračunavanje v trdnejši valuti, vendar bi taka odločitev predstavljala hkrati dvorezen meč, saj bi se v tem primeru morali spoprijeti s problemom nekonkurenčnosti na tržišču luških storitev v primerjavi z Luko Reka in Luko Trst.

Če na koncu strnemo vse ugotovitve, pridemo do sklepa, da moramo rezerve, na katere lahko vplivamo in ki bi v končni fazi pripomogle k izboljšanju poslovnega rezultata - dobička, iskati v boljšem gospodarjenju s sredstvi, racionalizaciji poslovanja in zniževanju poslovnih stroškov.

I.S.



## POMEMBNEJŠI POSLOVNI OBISKI V LUKI KOPER

15. junija so bili v Luki Koper razgovori s Slovenskimi železnicami o vprašanju pogodbe o sodelovanju in vagonskih stojnin.

20. junija je Luko Koper obiskala veččlanska republiška inšpekcija za področje delovnih razmerij in varstva pri delu. Izvedla je kontrolo o izvajanju pogodb iz delovnega razmerja in pogodb zunanjih delovnih skupin ter raziskave poškodb pri delu.

ZIM je 21. junija organiziral v Genovi svečanost ob 50 obletnici svojega delovanja. Te svečanosti so se udeležili iz Luke Koper g. Mavrič Vito, g. Šegec Aleksander in g. Udovič Viktor.

Dne 27. junija je našo luko obiskala delegacija iz ministrstva za trgovino Republike Indije. Delegacija, ki je bila na zasedanju mešane komisije za gospodarsko in trgovinsko sodelovanje v Ljubljani je izrazila željo za vzpostavitev sodelovanja tudi z Luko Koper s ciljem, da bi Luka Koper postala pristanišče za blago, ki iz Indije prihaja v Evropo.

Obisk Izraelske delegacije dne 1. julija in sicer direktorja oddelka za ekonomske odnose za Centralno in Vzhodno Evropo v ministrstvu za zunanje zadeve Izraela s spremstvom veleposlaništva Izraela na Dunaju.

Dne 5. julija je zasedal v Luki Koper upravni odbor združenje Manager Slovenije.

## LUKA KOPER MED SLOVENSKI- MI PODJETJI

Med 300 največjimi podjetji v Sloveniji se je Luka Koper v letu 1994 uvrstila na 79. mesto. Pred nami so naslednja primorska podjetja:

OMV Istra (Istrabenz) na 25. mestu, Interevropa na 47. mestu, Droga Portorož na 65. mestu, Emona Obala na 68. mestu in Spošna plovba Portorož na 70. mestu.

Glede na ustvarjenem dobičku se v letu 1994 uvrščamo na 13. mesto, v letu 1993 pa smo bili na 27. mestu med najuspešnejšimi podjetji v Sloveniji. Pred nami so bila primorska podjetja OMV Istra na 5. mestu in Interevropa na 7. mestu.

Po številu zaposlenih smo v letu 1994 na 48. mestu, pred nami je iz Primorske le Interevropa Koper na 22. mestu.

Po vrednosti premoženja smo na 22. mestu med slovenskimi podjetji in pred nami ni nobenega Primorskega podjetja.

vir: Agencija za plačilni promet za nadziranje in informiranje

B.K.

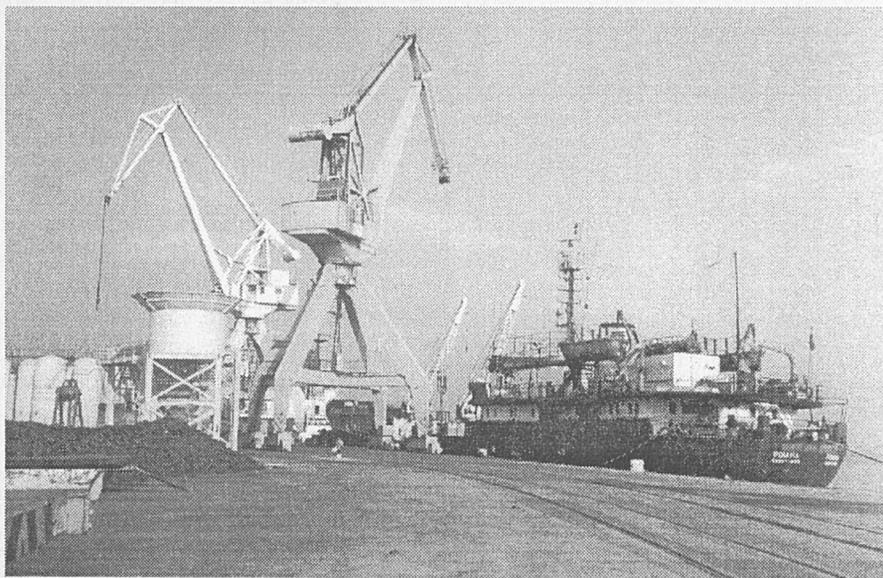
## POVZETEK ČLANKA IZ ČASOPISA DIE PRESSE Z DNE 26.06.1995

### Triest will Koper Rang ablaufen

Luka Trst želi ponovno postati glavno pretovorno mesto za avstrijsko blago. Novi predsednik luke, Michele Lacalamita ima celotno območje Srednje in Vzhodne Evrope na muhi in pravi: To je naše naravno zaledje in bi padec železne zavese morali izkoristiti. Največ glavobola ima luka Trst z Luko Koper, ki ta čas pretovori cca 30% avstrijskega skupnega prekomorskega prometa. Predsedniku je največji trn v očesu cenovna agresivnost Luke Koper, ki nudi popuste do 30%. Predsednik zato želi enakopravne konkurenčne pogoje.

### POMEMBNO

Kolegij glavnega direktorja je na svoji seji dne 03.07.1995 dodelil 10.000 DEM finančne podpore fondaciji doc. dr. Cholewa iz Ljubljane za ustanovitev raziskovalnega centra za pravočasno odkrivanje raka.



Luški glasnik je glasilo Luke Koper. Izdaja: Luka Koper. Tisk: Tiskarna VEK Koper. Naklada: 1900 izvodov. Glasilo je brezplačno in je namenjeno internemu komuniciranju. Po mnenju Ministrstva za informiranje št. 4/3-12-2290/94-23/362, dne 14.12. 1994 je časopis (bilten) Luški glasnik proizvod informativnega značaja iz 13. točke tarifne številke 3 tarife prometnega davka, po kateri se plačuje davek od prometa proizvodov po stopnji 5 %.